

Sonn 28.09.	VÖ	08,45	Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde Leb. und Verst. der Familie Tammerle/Loambichlweg Leb. und Verst. der Familie Innerhofer/Bergblick Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Oberwirt Leb. und Verst. der Familie Pircher/Felderer Leb. und Verst. der Familie Greif/Feldegg Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Pag Franz, Hochw. Thomas und Anton Mittelberger Theresia und Franz Egger und deren Angehörigen Hochw. Sebastian Kröss Johann Frick/Langtratter Maria Stolze/Stuttgart Franz Innerebner/ Alten Jtg Hermann Flecker/Jtg
	FL	08,45	Gemeins. Wort-Gottes-Feier für die Pfarrgemeinde mit betendem Gedenken für Elisabeth Mittelberger
	VÖ	11,00	Tauffeier für Lian Gufler

MITTEILUNGEN AUS DEN PFARREIEN

- Am Sonntag 21. September: **Pilgerfahrt der Seelsorgeeinheit Etschtal Tschöggberg im Heiligen Jahr.** 13 00 Uhr Abfahrt mit Bus von Terlan (Haus des Apfels) in Neustift kurze Besichtigung 15 00 Uhr Start nach Brixen mit Besichtigung von - Stadtzentrum - Priesterseminar – Dombezirk, 17 00 Uhr Hl. Messe und Ablass in der Frauenkirche 18 00 Uhr Marendes im Priesterseminar um ca. 19 00 Uhr Rückfahrt nach Terlan 30 € (alles inbegriffen) pro Person Anmeldung im Pfarrbüro Terlan 0471/257113 oder pfarrei.terlan@gmail.com Dekan Sepl und Don Paolo freuen sich auf viele Wallfahrer!
- Wir bitten um tatkräftige Mithilfe bei der **allgemeinen Kirchenreinigung** in Flaas am Mittwoch, 1. Oktober ab 8.30 Uhr. **Vergelt's Gott** im Voraus!
- **Spende** für die **Pfarrei Flaas** von Klaus Egger, Jubelpaar Emma und Anton Plattner **Vergelt's Gott!**
- **Spende** für die **Pfarrei Mölten** von Fam. Markus Ursch. **Vergelt's Gott!**
- **Spenden** im Gedenken an **Theresia Timpfler Wwe Mittelberger MÖ** für die Pfarrei, die Verschneider Kirche, den Kirchenchor, das Pflegeheim, die Ministranten, Hl. Messen: Die Trauerfamilie, Familie Heinrich Pircher, Familie Anton Timpfler/Flaas, Martha und Hans Schötzer, Geschwister Timpfler/Kreuzer Flaas, Familie Franz Pircher, Familie Timpfler, Theresia u. Karl Schwarz, Margareth u. Marianne Gasser/Jenesien. **Vergelt's Gott!**

Pfarrei zum Hl. Nikolaus/Vöran 0473 278 295 pfarrei.voeran@gmail.com
 Öffnungszeiten Pfarrbüro Donnerstag von 09 - 10.00 Uhr
 Pfarrei Maria Himmelfahrt/Mölten 0471/668044 pfarrei.moelten@bb44.it
 Öffnungszeiten Pfarrbüro Mitt 09.00 – 11.00 Uhr, Sam, 08.00 – 11.00 Uhr
 Pfarrei zum Hl. Sebastian/Flaas 340 7915135 pfarrei.flas@bb44.it
 Öffnungszeiten Pfarrbüro Jeden Sonntag 30 Min. nach der Messe
 Pfarrseelsorger Sepl Leiter 0471/257113 leiter.sepl@email.it
 Öffnungszeiten Pfarrbüro Dien v. 09.00 11.00 Uhr, Don v. 09.00 11,00 Uhr
Homepage: www.dekanat-terlan-moelten.info



SEELSORGE EINHEIT
ETSCHTAL – TSCHÖGGLBERG

Pfarrbrief

der Pfarreien
zum Hl. Nikolaus **Vöran**
Mariä Himmelfahrt **Mölten**
zum Hl. Sebastian **Flaas**



Pfarrbrief Nr. 17/2025 vom 14. bis 28. September

- manches sehen wir meist erst dann, wenn wir irgendwo ganz bewusst hinsehen,
- manches hören wir erst, wenn wir ganz bewusst hinhören,
- manche Lüfte oder... Gerüche nehmen wir erst wahr, wenn wir ganz bewusst hinspüren.



Bewusstes
 Hinschauen, Hinhören, Hinspüren...
 lässt uns gern staunen und danken und lobpreisen
 und achtsam und nachhaltig verantwortlich
 mit der Schöpfung umgehen...

Wochen vom 14. bis 28.09. 2025

Sonn 14.09.	FEST DER KREUZERHÖHUNG	
-------------	-------------------------------	--

Dien **VÖ** 08,00 in Aschl Rosenkranz
16.09.

Mitt **MÖ** 08,30 Hl. Messe für Maria Laner
17.09. | Alois Lun, Josef Lun und Anton Mair

Donn **VÖ** 08,00 Rosenkranz
18.09. 08,30 Hl. Messe für Anna Kröss/Baumgartner
| zu Ehren der Hl. Schutzengel | die Armen Seelen
MÖ in Verscheid keine Hl. Messe

Frei **FL** 09,00 keine Hl. Messe
19.09. **MÖ** 10,00 im Pflegeheim Hl. Messe für Maria Frick und Eltern und
Geschwister
VÖ keine Hl. Messe

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Opfersammlung für die Auslagen der Pfarreien</i>		
Sam 20.09.	VÖ 19,30	Vorabendmesse für die Martin Kröss/Oberhauser Klara Kröss Egger/Duregger
Sonn 21.09.	VÖ 08,45	Eucharistiefeier für alle Ehejubilare unserer Pfarrgemeinde mit dem Kath. Familienverband als Dank für günstige Witterung und Gottes Segen bei der Arbeit Leb. und Verst. Aster Leb. und Verst. der Familie Pircher/Sonnegg Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Obkircher Leb. und Verst. der Familie Innerhofer/Pirch Leb. und Verst. des Jahrganges 1945 als Dank zu Ehren des Hl. Antonius und der armen Seelen Hans Forrer Anna Kröss und Karl Alber Anna Greif Jtg, Peter u. Sohn Peter Greif/Boznermüller Alois Innerhofer/Untermathon Jtg
	MÖ 08,45	Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde Olga, Karl, Samira, Anna Elisabet und Karl Gruber/ Gstrein Karl, Johann und Anna Gruber/Gstrein Hans Gottfried Mittelberger, Alois Nalter, Valentin Schwarz Leo Menara Leb und Verst. der Familie Alber/Moar Alexander Hafner Lukas Pichler und Martha Rosa und Albuin Huber und Anna Schiller Anna Wiedenhofer Verst. der Familien Heiss

		verst. Eltern Egger/Mandler und deren verst. Kinder Anna und Josef Unterhofer und Anna Sepp Crepaz Maria und Sebastian Reiterer, Premun und verst. Schwiegersöhne Anna und Albert Pixner Filomena Unterkofler Richard Gruber Jtg Heinrich Schötzer Jtg und Anna Schötzer Jtg Anna Maria Reiterer/Schwabl auf der Ebene Jtg Barbara und Johann Reiterer/Schötzer Jtg, und Verst. Angehörige Magdalena Oberkofler Jtg
FL	10,15	Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde Anna und Sebastian Zöggeler/Egger Barbara und Andreas Gruber/Oberaschburger Anna und Matthias Reiterer Jtg

Dien **VÖ** 08,00 in Aschl Rosenkranz
23.09.

Mitt 24.09. **MÖ** 08,30 | Hl. Messe für die Armen Seelen
| als Dank dem Hl. Schutzengel | Werner Stanger
| Karl Egger Kassl und Johann Gruber

Donn 25.09. 08,00 Rosenkranz
VÖ 08,30 Hl. Messe für Anna Kröss/Baumgartner
| zu Ehren der Hl. Schutzengel | die Armen Seelen
MÖ in Verscheid keine Hl. Messe

Freit 26.09. **FL** 09,00 Hl. Messe für Leb. und Verst. der Familie Höller/
Wechselwieser
MÖ 10,00 im Pflegeheim Hl. Messe für d. Angestellten des Pflegeheims
VÖ 19,00 Rosenkranz
19,30 | Hl. Messe für die Armen Seelen als Dank
| Anna und Franz Mittelberger/Simelemüller
| nach Meinung | Johann Kröss/Baumgartner

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Opfersammlung für die Anliegen der Pfarreien</i>		
Sam 27.09.	MÖ 19,30	Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde Theresia und Sebastian Domanegg/Spoar zu Ehren der hl. Gottesmutter und der Armen Seelen Othmar Alber Maria Perkmann/Unterstrommer Anna Gruber Lintner und Alois Gruber Alois Karnutsch, Samuel Karnutsch und Helene Unterkofler Peter Greif

ANDERE MITTEILUNGEN

- Volkszählung 2025 (Oktober-Dezember 2025) Die Gemeinde Vöran sucht engagierte und **zuverlässige Helferinnen und Helfer**. Es erwartet Sie eine gut bezahlte Mitarbeit im Rahmen der Zählung mit flexibler Zeiteinteilung. Informationen im Meldeamt der Gemeinde Vöran oder unter der Telefonnummer 0473 861303 (Julia)
- Im Bildungs- und Veranstaltungskalender von Vöran ist fälschlicherweise angegeben, dass der **Herbstgenuss des Kirchenchores** am 26. Oktober stattfindet. Richtig ist jedoch der 12. Oktober Der Kirchenchor Vöran freut sich auf euer Kommen und einen genussvollen Herbstnachmittag
- Die KVV-Ortsgruppe Vöran lädt zum Vortrag mit der Fachärztin für Psychiatrie /Psychotherapeutin Verena Perwanger und dem Verein Lichtung (Förderung der psychischen Gesundheit) zum Thema: "**Angst beginnt im Kopf. Mut auch.**" Über den Umgang mit einem komplexen Gefühl Freitag, 03. Oktober um 20:00 Uhr in der Bibliothek Vöran
- Am Freitag, 3. Oktober, findet in Bozen Gries ein landesweiter **Friedensmarsch des KVV** statt. Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr mit einer feierlichen Friedensvesper in der Stiftskirche Muri Gries. Diese wird vom Geistlichen Assistenten des KVV, Charly Brunner, geleitet. Im Anschluss findet ein Friedensmarsch mit Kerzen und Laternen zur alten Grieser Kirche statt. Kerzen oder Laternen bitte selbst mitbringen. Nach einer Station dort geht es zurück zum Kloster, wo es einen gemeinsamen Abschluss und geselliges Beisammensein bei einem kleinen Umtrunk geben wird. Alle, die sich die Zeit nehmen können, sind herzlich dazu eingeladen, durch das eigene Mitfeiern ein starkes Zeichen für den Frieden zu setzen. Der KVV Bezirk Meran organisiert aus diesem Anlass auch einen Bus. Anmeldung unter der Telefonnummer 0473-220381 oder via Mail: bezirk.meran@kvv.org. Die Beteiligung ist kostenlos möglich.
- Der Verband Ariadne organisiert einen kostenlosen **Lehrgang für Freiwillige**, die Menschen mit einer psychischen Erkrankung in der Freizeit oder in die Ferien begleiten möchten. Dieser Lehrgang findet am Freitag, 24. Oktober nachmittags und am Samstag, 25. Oktober ganztägig in Meran im KIMM – Kultur in Meran Mais statt. Die Freiwilligen werden dabei in einem themenspezifischen Lehrgang auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Wer sich angesprochen fühlt, kann sich gerne für weitere Informationen bzw. Anmeldung an die Freiwilligenkoordinatorin Marika Kuen wenden: Tel. oder whatsApp 335 5490149 - e-mail freitempo@ariadne.bz.it